

**OPERATING MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
KULLANMA KİTABI  
使用説明書**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

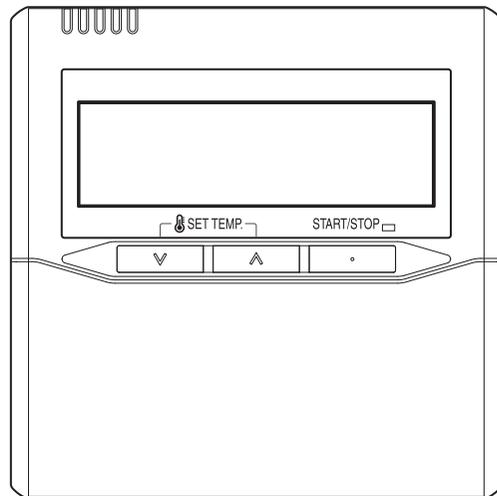
Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

中國語



**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

**DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN**

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO**

**CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO**

**ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR**

**СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК**

**BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN**

**請保存本說明書以供日後參考**

**P/N9373329206-04**

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	1	TEMPORIZADOR DE CAMBIO	
DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES .....	2	DE LA TEMPERATURA.....	9
PREPARATIVOS .....	3	AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE	
FUNCIONAMIENTO .....	4	CIRCULACIÓN DEL AIRE.....	10
FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR.....	6	PUESTA A CERO DE LA LÁMPARA DEL FILTRO .....	10
TEMPORIZADOR DE CONEXIÓN (ON)/		PANTALLA DE CÓDIGO DE ERROR .....	10
DE DESCONEXIÓN (OFF) .....	6	CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO .....	11
TEMPORIZADOR SEMANAL .....	7	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS .....	12

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

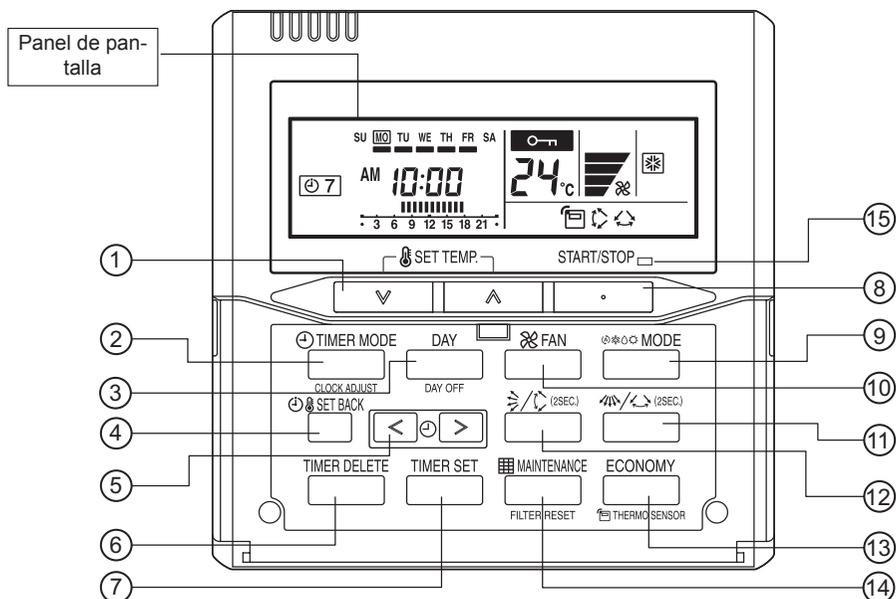
- Antes de utilizar el aparato, lea todas estas “PRECAUCIONES DE SEGURIDAD” cuidadosamente y manéjelo de forma correcta.
- Las instrucciones de esta sección son sobre seguridad; asegúrese de mantener unas condiciones de funcionamiento seguras.
- Los símbolos “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” tienen los siguientes significados en estas instrucciones:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Esta marca indica los procedimientos que, de realizarse incorrectamente, pueden ocasionar la muerte o daños graves al usuario.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● No intente instalar este controlador usted mismo.</li> <li>● Este aparato no tiene componentes que pueda reparar el usuario. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para las reparaciones.</li> <li>● Cuando se traslade, consulte siempre al personal de servicio autorizado para la desconexión y la instalación del controlador.</li> <li>● En caso de que se produzca un problema (olor a quemado, etc.) desconecte la alimentación de corriente para parar inmediatamente el aparato y consulte a un servicio técnico autorizado.</li> </ul>	

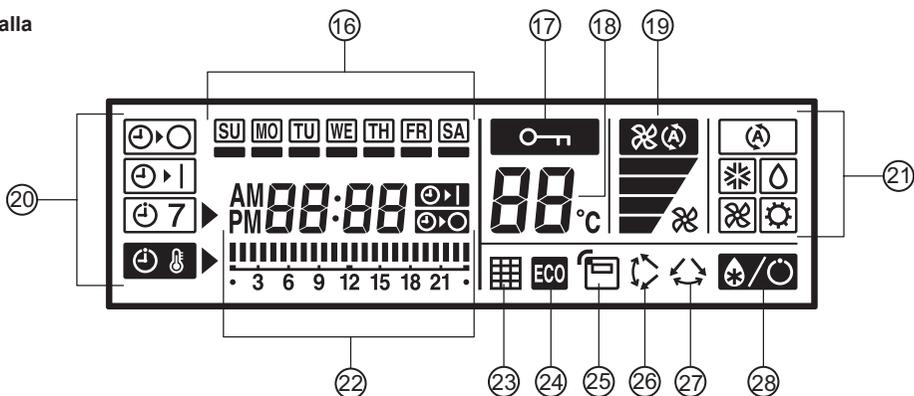
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Esta marca indica los procedimientos que, de realizarse incorrectamente, pueden ocasionar daños personales al usuario o daños a la propiedad.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● No exponga el mando directamente al agua.</li> <li>● No maneje el controlador con las manos mojadas.</li> <li>● No toque los interruptores con objetos punzantes.</li> <li>● Apague siempre el interruptor eléctrico cuando limpie el acondicionador de aire o cambie el filtro de aire.</li> <li>● Compruebe si hay daños en el soporte de instalación.</li> <li>● Asegúrese de que no haya ningún equipo electrónico a menos de un metro del controlador.</li> <li>● Evite instalar el controlador cerca de una chimenea u otros aparatos calefactores.</li> <li>● Cuando instale el controlador, tenga cuidado de evitar el acceso a los niños.</li> <li>● No emplee gases inflamables cerca del controlador.</li> <li>● Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que sea bajo supervisión o hayan recibido formación relativa al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que jueguen con el aparato.</li> </ul>	

# DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES

## • Con la tapa abierta



## • Panel de pantalla



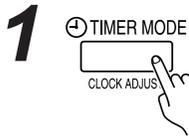
- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① "SET TEMP. ↓", "SET TEMP. ↑"<br/>(Botón de ajuste de la temperatura)</li> <li>② "TIMER MODE / CLOCK ADJUST"<br/>(Botón de modo temporizador (Timer Mode)/Ajuste de reloj (Clock Adjust))</li> <li>③ "DAY / DAY OFF" (Botón Día (Day)/Día apagado (Day OFF))</li> <li>④ "SET BACK" (Botón programación (Set Back))</li> <li>⑤ "&lt; ◻", "◻ &gt;" (Botón ajustar hora)</li> <li>⑥ "TIMER DELETE" (Botón de eliminación de temporizador (Timer Delete))</li> <li>⑦ "TIMER SET" (Botón de ajuste del temporizador (Timer Set))</li> <li>⑧ "START / STOP" (Botón Arranque/Paro)</li> <li>⑨ "MODE" (Botón de modo)</li> <li>⑩ "FAN" (Botón de control de la ventilación)</li> <li>⑪ "↔" (Botón de abanico y dirección de flujo de aire horizontal)</li> <li>⑫ "↕" (Botón de abanico y dirección de flujo de aire vertical)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑬ "ECONOMY / THERMO SENSOR"<br/>(Botón de modo económico (Economy)/Sensor térmico (Thermo Sensor))</li> <li>⑭ "MAINTENANCE / FILTER RESET"<br/>(Botón de mantenimiento (Maintenance)/Reajuste del filtro (Filter Reset))</li> <li>⑮ Testigo de funcionamiento</li> <li>⑯ Pantalla de día</li> <li>⑰ Pantalla de bloqueo de funcionamiento</li> <li>⑱ Pantalla de temperatura</li> <li>⑲ Pantalla de velocidad de ventilador</li> <li>⑳ Pantalla de modo de temporizador</li> <li>㉑ Pantalla de modo de funcionamiento</li> <li>㉒ Pantalla de temporizador y reloj</li> <li>㉓ Pantalla filtro</li> <li>㉔ Pantalla ahorro de energía</li> <li>㉕ Pantalla de termosensor</li> <li>㉖ Pantalla de abanico vertical</li> <li>㉗ Pantalla de abanico horizontal</li> <li>㉘ Pantalla de desescarche</li> </ul> |
|--|--|

Dependiendo del modelo de unidad interior, algunos de los botones de este mando a distancia no se pueden utilizar y algunas de las funciones están limitadas.

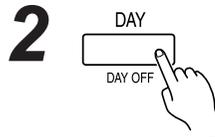
Consulte el manual de instrucciones de la unidad interior.

# PREPARATIVOS

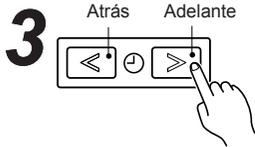
## Ajuste la hora y el día actuales



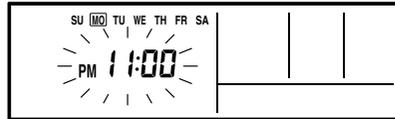
Pulse el botón “ TIMER MODE / CLOCK ADJUST” durante 2 segundos o más. El indicador de la hora en el mando a distancia parpadeará.



Pulse el botón “DAY / DAY OFF” y seleccione el día actual. Aparecerá un  alrededor del día seleccionado.



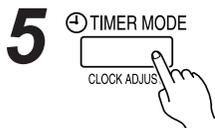
Pulse el botón “ ” para establecer la hora actual. Presione el botón varias veces para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto. Mantenga los botones pulsados para ajustar la hora actual en incrementos de 10 minutos.



ej. lunes 11:00 p.m.



Pulse el botón “ SET BACK” para cambiar entre las visualizaciones de 12 y 24 horas.

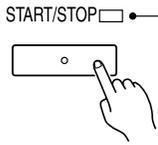


Vuelva a pulsar el botón “ TIMER MODE / CLOCK ADJUST” para terminar.

# FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones sobre el modo calefacción sólo sirven para el “MODELO DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN” (Ciclo inverso). Al pulsar el botón “MODE”, “SET TEMP. ↓”, “SET TEMP. ↑” o “FAN” durante el paro, se muestran los valores predeterminados.

## Activación/desactivación del funcionamiento



Pulse el botón START/STOP (marcha/paro).

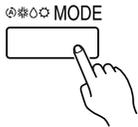
### Lámpara de funcionamiento

Acondicionador de aire ENCENDIDO: Se ilumina intensamente  
Acondicionador de aire APAGADO: No se ilumina

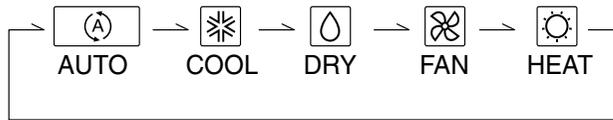
Si parpadea el LED START/STOP indica la presencia de un error. Consulte la “PANTALLA DE CÓDIGOS DE ERROR” (“ERROR CODE DISPLAY”) en el manual.

## Para ajustar el modo de funcionamiento

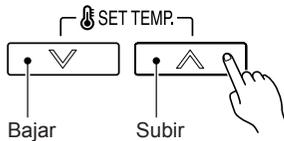
### ● Ajuste del modo de funcionamiento



Pulse el botón “MODE” para ajustar el modo de funcionamiento. Si selecciona deshumectación (DRY), la velocidad se ajustará en automático (AUTO).



### ● Ajuste de la temperatura de la habitación



Pulse el botón “SET TEMP. ↓” o “SET TEMP. ↑” para establecer la temperatura de la sala.

### Margen de ajuste de la temperatura

AUTO (Automático) .....	18 a 30 °C
COOL/DRY (Refrigeración/Deshumectación) .....	18 a 30 °C
HEAT (Calefacción) .....	16 a 30 °C

### ● Ajuste de la velocidad del ventilador

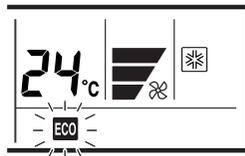
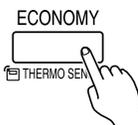


Pulse el botón “FAN” para seleccionar la velocidad de ventilación.



## MODO ECONÓMICO

### ● Ajuste de modo económico

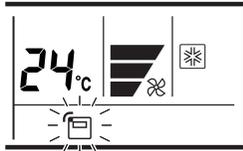


Pulse el botón “Económico/sensor de temperatura (ECONOMY / THERMO SENSOR)” para iniciar o detener el modo “Económico (ECONOMY)”.

Para obtener información sobre esta función, consulte la página 11.

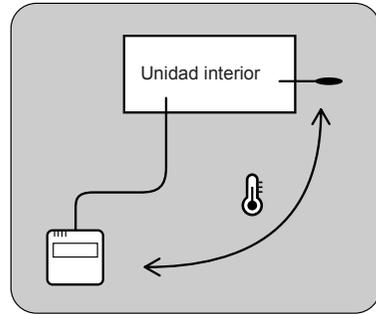
# FUNCIONAMIENTO

## Selección del sensor de temperatura de la habitación



Pulse el botón "ECONOMY / THERMO SENSOR" durante más de 2 segundos para seleccionar si la temperatura de la sala debe detectarla la unidad interior (sensor remoto) o el mando a distancia.

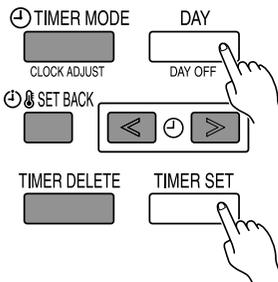
Cuando aparece la pantalla del sensor térmico, la temperatura de la habitación se detecta en el mando a distancia.



### **i** NOTAS

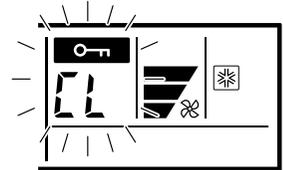
- Esta función viene bloqueada de fábrica.
- Si esta función está bloqueada, el lugar donde se detecta la temperatura de la habitación no se puede cambiar y la marca parpadea al presionar el botón ECONOMY (económico) durante 2 segundos o más. Con el fin de detectar la temperatura de sala correctamente, consulte con el servicio de atención autorizado cuando vaya a utilizar esta función.

## Función de bloqueo infantil



Para activar la función de bloqueo infantil, pulse el botón "Día (desconexión de día) (DAY (DAY OFF))" y el botón "Ajuste de temporizador (TIMER SET)" simultáneamente durante 2 segundos o más y bloquee así todos los botones del mando a distancia. Pulse de nuevo dichos botones durante 2 segundos o más para desactivar la función de bloqueo infantil.

Cuando se activa la función de bloqueo infantil, aparece la marca . Si se pulsa cualquier botón durante el modo de bloqueo infantil, aparecerá **CL** y parpadeará.



# FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR



## Temporizador de desconexión (OFF) (Consulte la pág. 6.)

Utilice esta función del temporizador para detener el funcionamiento del acondicionador de aire. El temporizador se activa y el acondicionador de aire se detiene cuando se supera la hora fijada. El temporizador puede configurarse hasta con 24 horas de adelanto.



## Temporizador de conexión (ON) (Consulte la pág. 6.)

Utilice esta función del temporizador para iniciar el funcionamiento del acondicionador de aire. El temporizador se activa y el acondicionador de aire se inicia cuando se supera la hora fijada. El temporizador puede configurarse hasta con 24 horas de adelanto.



## Temporizador SEMANAL (Consulte la pág. 7.)

Utilice esta función del temporizador para ajustar las horas de funcionamiento para cada día de la semana. Utilice el ajuste de desconexión de día (DAY OFF) para que no se ponga en funcionamiento a la hora programada para un día concreto de la semana siguiente. Puesto que se pueden configurar todos los días a la vez, el temporizador semanal puede utilizarse para repetir los ajustes del temporizador para todos los días.



## Temporizador de CAMBIO de la temperatura (Consulte la pág. 9.)

Utilice esta función del temporizador para cambiar la temperatura ajustada en las horas de funcionamiento determinadas para cada día de la semana. Esto puede utilizarse junto con otros ajustes del temporizador.

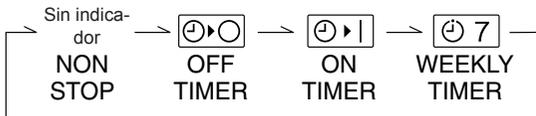
# TEMPORIZADOR DE CONEXIÓN (ON)/DE DESCONEXIÓN (OFF)

## Ajuste del temporizador de conexión (ON)/de desconexión (OFF)

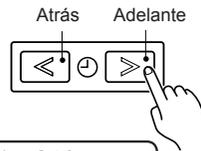
1



Pulse el botón "⌚ TIMER MODE / CLOCK ADJUST" para seleccionar el temporizador de arranque o de paro o el programador semanal. Cambia cada vez que se pulsa el botón como se muestra en el siguiente diagrama.



2



De 1 a 24 horas

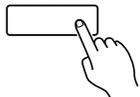


ej. Temporizador de desconexión (OFF) ajustado para 6 horas

Pulse el botón "< ⌚" o "⌚ >" para establecer el tiempo. El temporizador se inicia automáticamente pasados 3 segundos sin realizar operaciones una vez completado el ajuste del temporizador. La cantidad de tiempo hasta que se active el temporizador de desconexión (OFF) disminuye según pasa el tiempo. El tiempo puede cambiarse con los botones Atrás/Adelante una vez establecido el temporizador.

### ● Cancelación

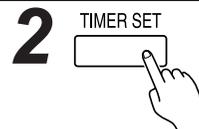
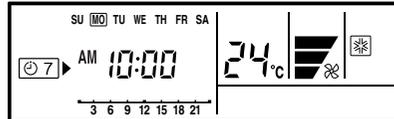
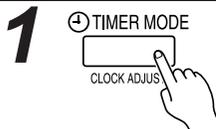
TIMER DELETE



- Pulse el botón TIMER DELETE (borrado) para cancelar el modo del temporizador.
- El modo temporizador también se puede cancelar cambiándolo con el botón "⌚ TIMER MODE / CLOCK ADJUST".

# TEMPORIZADOR SEMANAL

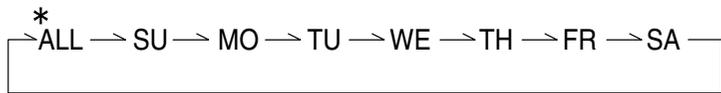
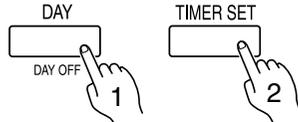
## Ajuste del temporizador semanal



Pulse el botón "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" para seleccionar la función programador semanal.

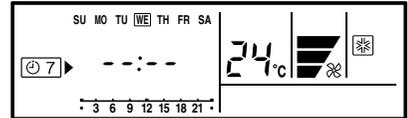
Pulse el botón TIMER SET (ajuste) durante 2 segundos o más.

**3** ● Ajuste del día de la semana

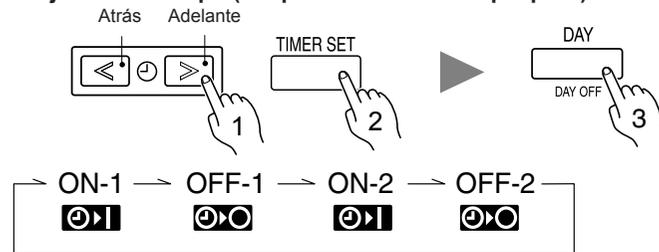


Pulse el botón DAY (DAY OFF) (día (desconexión de día)) para seleccionar el día de la semana y, a continuación, pulse el botón TIMER SET (ajuste) para confirmar la selección.

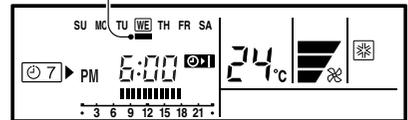
\* Si selecciona TODOS (ALL), se seleccionarán todos los días.



**4** ● Ajuste del tiempo (temporizador de arranque/paro)



Cuando la hora de funcionamiento está fijada, aparece la marca ■.



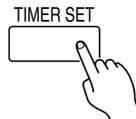
ej. El temporizador está ajustado para 7:00 a.m.-6:00 p.m. (7:00-18:00).

Pulse el botón "< ◁" o "▷" para seleccionar la hora de activación (ON) en incrementos de 30 minutos; a continuación, pulse el botón "TIMER SET" para pasar al ajuste de la hora de desactivación (OFF). Ajuste la hora de desactivación (OFF) de la misma forma. Si es necesario, configure una segunda programación semanal de la misma manera.

**5**

Repita los pasos **3** a **4** para ajustar la programación semanal de otro día de la semana.

**6**



Pulse el botón "TIMER SET" durante 2 segundos al menos para finalizar el ajuste de la programación semanal.

● Para borrar la hora de funcionamiento



Si se pulsa el botón TIMER DELETE (borrado) durante los pasos **3** o **4**, se anulará la hora de funcionamiento para el día seleccionado. Si ha seleccionado todos los días, se anularán las horas de funcionamiento para todos los días de la semana.

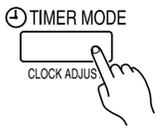
**i** NOTAS

- La hora de funcionamiento solamente puede ajustarse en incrementos de 30 minutos.
- La hora de desconexión (OFF) puede postergarse hasta el día siguiente.
- Las funciones del temporizador de conexión (ON) y el de desconexión (OFF) no se pueden ajustar mediante el temporizador semanal. Hay que ajustar tanto la hora de conexión (ON) como la de desconexión (OFF).

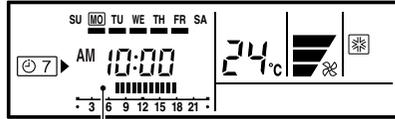
# TEMPORIZADOR SEMANAL

## Funcionamiento del temporizador semanal

### ● Activación



Pulse el botón "⌚ TIMER MODE / CLOCK ADJUST" para iniciar el modo de temporizador. Cuando selecciona el temporizador semanal, éste se activa automáticamente.



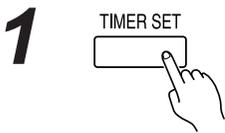
Se muestra el tiempo de funcionamiento del día en curso.

### ● Cancelación

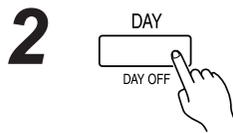


- Pulse el botón "TIMER DELETE" para cancelar el modo temporizador.
- El modo temporizador también se puede cancelar cambiándolo con el botón "⌚ TIMER MODE / CLOCK ADJUST".

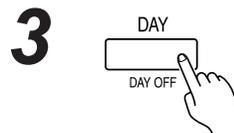
## Para ajustar la desconexión de día (DAY OFF) (durante un día festivo)



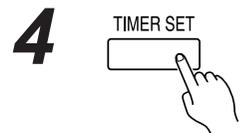
Durante la programación semanal, pulse el botón "TIMER SET" 2 segundos al menos para establecer el día.



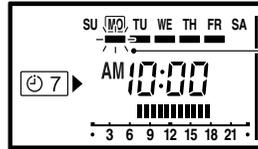
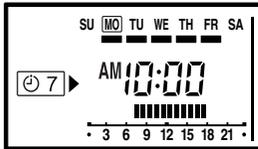
Pulse el botón "DAY / DAY OFF" y seleccione un día para establecer el día apagado.



Pulse el botón "DAY / DAY OFF" (día apagado) 2 segundos al menos para establecerlo como apagado.



Pulse el botón "TIMER SET" durante 2 segundos al menos para finalizar el establecimiento del día apagado.



La marca  parpadea bajo un día de la semana.

ej. La desconexión de día (DAY OFF) está determinada para el lunes (Mo).

### ● Cancelación

Siga los mismos procedimientos dados para la configuración.

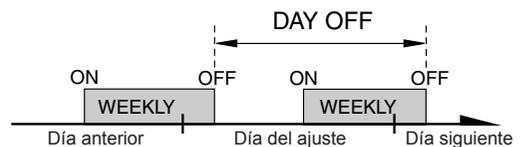
## **i** NOTAS

- La desconexión de día (DAY OFF) sólo puede ajustarse para los días que cuentan ya con ajustes de hora semanales.
- Si la hora de funcionamiento se posterga hasta el día siguiente (en un ajuste del día siguiente), el margen efectivo de la desconexión de día (DAY OFF) se determinará como se indica a continuación.

### ● Normal



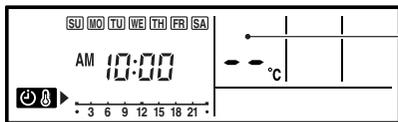
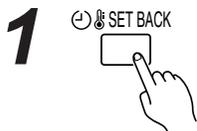
### ● Ajuste del día siguiente



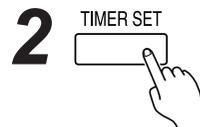
- El ajuste de la desconexión de día (DAY OFF) puede hacerse para una vez. Dicho ajuste se cancela automáticamente cuando pasa el día fijado.

# TEMPORIZADOR DE CAMBIO DE LA TEMPERATURA

## Ajuste del temporizador de cambio de la temperatura



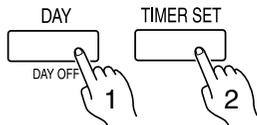
Si no existe ningún ajuste para el cambio de la temperatura, aparecerá "--" para la temperatura.



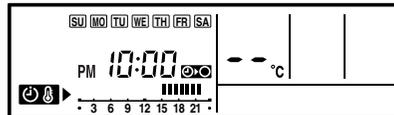
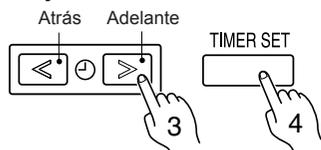
Pulse el botón "TIMER SET" durante 2 segundos o más. Cambia al modo de ajuste si se pulsa el botón antes de 5 segundos después de que se visualice la LCD del Paso 1.

Pulse el botón "SET BACK" para pasar a su pantalla de confirmación. Se mostrará el tiempo de funcionamiento del cambio y la temperatura fijada. El temporizador de programación SET BACK se inicia automáticamente pasados 5 segundos sin realizar ninguna operación, y luego la pantalla vuelve a su indicación original.

**3** ● Ajuste del día



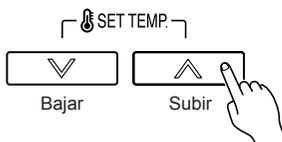
● Ajuste de la hora de funcionamiento



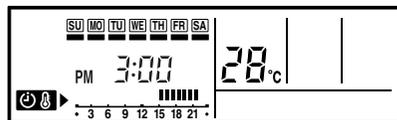
ej. Cuando se ajustan todos los días a la vez

Siga los pasos 3 y 4 de "Para ajustar el programador semanal" (Página 8). El botón "TIMER DELETE" se utiliza de igual modo que los procedimientos descritos para programación semanal.

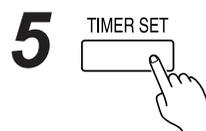
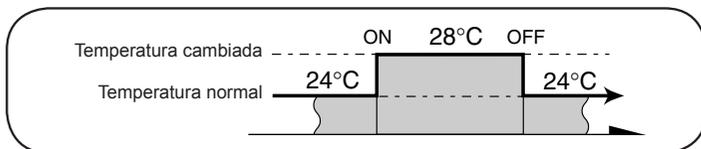
**4** ● Ajuste de la temperatura



Pulse los botones "Ajuste de temperatura (SET TEMP. ∇)" o "Ajuste de temperatura (SET TEMP. ▲)" para ajustar la temperatura. (El margen del ajuste de la temperatura es el mismo que para el modo de funcionamiento.)



ej. Tiempo de funcionamiento 3:00-10:00 p.m. (15:00-22:00)

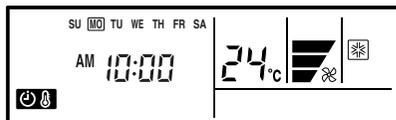


**Repita los pasos 3 y 4.**

Pulse el botón TIMER SET (ajuste) durante dos segundos o más para finalizar la configuración del temporizador de cambio de la temperatura.

## Funcionamiento del temporizador de cambio de la temperatura

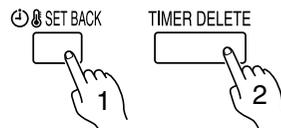
● Activación



ej. Pantalla durante el funcionamiento del temporizador de cambio de la temperatura (No se mostrará el tiempo de funcionamiento.)

Pulse el botón "SET BACK". Aparece la pantalla de confirmación del cambio durante 5 segundos y, a continuación, el temporizador se inicia automáticamente.

● Cancelación



Pulse el botón "SET BACK" y a continuación el botón "TIMER DELETE" con la pantalla de confirmación de SET BACK activa. La programación SET BACK se cancelará incluso aunque se pulse el botón "SET BACK".

## NOTAS

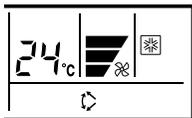
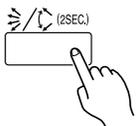
- El temporizador de cambio de la temperatura solamente modifica la temperatura ajustada; no puede utilizarse para conectar o desconectar el acondicionador de aire.
- El temporizador de cambio de la temperatura puede ajustarse para que funcione hasta dos veces al día pero solamente puede utilizarse un ajuste de temperatura.
- El temporizador de cambio de la temperatura puede utilizarse a la vez con las funciones del temporizador de conexión (ON), de desconexión (OFF) y el semanal.
- La hora de funcionamiento del cambio de la temperatura se muestra únicamente en la pantalla de confirmación de dicho cambio. (Consulte el paso 1 para la pantalla de confirmación del cambio).

# AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE CIRCULACIÓN DEL AIRE

Las instrucciones sobre el modo calefacción sólo sirven para el “MODELO DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN” (Ciclo inverso). Antes de realizar este procedimiento, ponga en marcha el acondicionador de aire.

## Para ajustar el modo de funcionamiento

### ● Ajuste de la dirección del flujo de aire vertical (funcionamiento de vaivén)

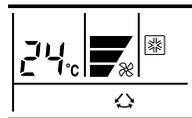
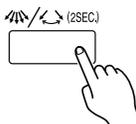


ej. funcionamiento de vaivén vertical

\* **Pulse el botón START/STOP (marcha/paro) para poner en marcha el acondicionador de aire y, a continuación, siga estos pasos.**

Pulse el botón “↕/↕” para ajustar la dirección del flujo de aire vertical. Para ajustar el funcionamiento de vaivén, pulse el botón “↕/↕” durante más de 2 segundos. (Anule el ajuste volviendo a pulsarlo durante más de 2 segundos).

### ● Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontal (funcionamiento de vaivén)



ej. funcionamiento de vaivén horizontal

\* **Pulse el botón START/STOP (marcha/paro) para poner en marcha el acondicionador de aire y, a continuación, siga estos pasos.**

Pulse el botón “↔/↔” para ajustar la dirección del flujo de aire horizontal. Para ajustar el funcionamiento de vaivén, pulse el botón “↔/↔” durante más de 2 segundos. (Anule el ajuste volviendo a pulsarlo durante más de 2 segundos).

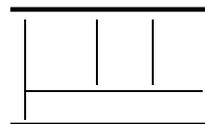
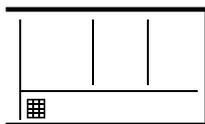
- Cada vez que pulse el botón, el ajuste de la dirección del flujo de aire cambiará tal y como se muestra en el MANUAL DE INSTRUCCIONES incluido con la UNIDAD INTERIOR.

## **i** NOTAS

- Si se utiliza el acondicionador de aire en una estancia en la que haya bebés, niños, ancianos o personas enfermas, será necesario considerar detenidamente el ajuste de la dirección del flujo de aire y de la temperatura.
- El funcionamiento de vaivén no está disponible según el modelo. Consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES de la UNIDAD INTERIOR.

# PUESTA A CERO DE LA LÁMPARA DEL FILTRO

Ciertos modelos de unidad interior presentan una lámpara para el filtro en la pantalla de la unidad interior, que indica cuándo es el momento de limpiar los filtros de aire.



Pulse el botón “ MAINTENANCE / FILTER RESET” como mínimo durante 2 segundos. Se apagará la lámpara del filtro de la unidad interior y desaparecerá el indicador de filtro.

Según el ajuste de fábrica, la señal del filtro no se muestra.

# PANTALLA DE CÓDIGO DE ERROR

Aparece automáticamente en la pantalla si se produce algún error.

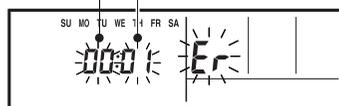
Si se produce un error, aparecerá la siguiente pantalla. (Aparecerá “Er” en la pantalla de configuración de la temperatura de sala.)

Si aparece “Er”, póngase en contacto con el personal de servicio autorizado de inmediato.

No realice ninguna operación si se produce un error, como se muestra a la derecha.

Nº de la unidad defectuosa  
(0-15, C0)

Código de error



Ejemplo Pantalla de código de error

# CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones sobre el modo calefacción sólo sirven para el “MODELO DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN” (Ciclo inverso).

## Acerca del FUNCIONAMIENTO DEL MODO DE AHORRO

- En su consumo máximo, el modo “Económico (ECONOMY)” representa aproximadamente el 70% del rendimiento normal del aire acondicionado para refrigeración y calefacción. (Para un sólo tipo)
- En su consumo máximo, el modo “Económico (ECONOMY)” (en todas las unidades interiores) representa aproximadamente el 70% del rendimiento normal del aire acondicionado para refrigeración y calefacción. (Para varios tipos)
- Durante el modo “Económico (ECONOMY)”, el ajuste del termostato cambia automáticamente según la temperatura para evitar refrigeración y calefacción innecesarias para conseguir el funcionamiento más económico.
- Si la habitación no se refrigera (o calienta) bien durante el modo económico, seleccione el funcionamiento normal.
- Durante el período de supervisión en el modo “AUTO”, el modo del acondicionador de aire no cambiará a “Económico (ECONOMY)” incluso si se selecciona el modo “Económico (ECONOMY)” mediante el botón “Económico (ECONOMY)”.

## Descongelación (para la calefacción)

Cuando la temperatura exterior es baja y la humedad alta, la escarcha se acumula en la unidad exterior, reduciendo así la efectividad del calor. Cuando esto sucede, el ordenador inicia automáticamente el ciclo de descongelación. Durante dicho ciclo, el ventilador interior se apagará y aparecerá  en el mando a distancia. El acondicionador de aire tardará de 4 a 15 minutos en activarse de nuevo.

## Control en grupo

Nuestro telemando puede controlar hasta 16 acondicionador de aire. Todos estos acondicionadores funcionarán con los mismos ajustes. El control en grupo no se puede utilizar si se utilizan varios tipos.

## Mandos a distancia duales (opcional)

Puede incorporarse un mando a distancia adicional hasta un máximo de dos mandos. Cada mando a distancia puede controlar el acondicionador de aire. Sin embargo, no se pueden utilizar las funciones del temporizador en la unidad secundaria.

## Empleo simultáneo de unidades múltiples

Las instrucciones sobre el modo inversor (\*) sólo sirven para el “MODELO INVERSOR”.

- \* ● El funcionamiento no se producirá en los siguientes modos.  
Si se le ordena a la unidad interior que ejecute un modo de funcionamiento que no tiene, aparece  en la pantalla del mando a distancia y la unidad pasa a modo en espera. Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación)  
Modo de calefacción y modo de ventilación
- \* ● El modo de funcionamiento (modo de calefacción o modo de refrigeración (deshumectación)) de la unidad exterior estará determinado por el modo de funcionamiento de la unidad interior que haya sido activada en primer lugar. Si la unidad interior fue activada en el modo de ventilación, el modo de funcionamiento de la unidad exterior no estará determinado.  
Por ejemplo, si la unidad interior (A) se inició en modo ventilador y después se puso en funcionamiento la unidad (B) en modo calefacción, la unidad interior (A) empezará a funcionar en modo ventilador pero cuando la unidad (B) comience en modo calefacción, aparecerá  en la pantalla del mando a distancia y pasará a modo en espera. La unidad interior (B) continuaría funcionando en el modo de calefacción.

## Recuperación de aceite (para la calefacción)

Durante el ciclo de recuperación de aceite, el ventilador interior se apagará y aparecerá  en el mando a distancia. Tardará un máximo de 5 minutos antes de que el acondicionador de aire se vuelva a iniciar. (Para varios tipos)

# LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Las instrucciones sobre el modo calefacción sólo sirven para el “MODELO DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN” (Ciclo inverso).

## ⚠ ADVERTENCIA

- En caso de mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), pare inmediatamente el aparato, desconecte la alimentación de corriente y consulte a un servicio técnico autorizado.
- Si sólo se desconecta el interruptor de alimentación del aparato, no se desconectará completamente de la fuente de alimentación.
- Asegúrese siempre de desenchufar la clavija de alimentación para asegurarse de que se ha desconectado por completo.

Antes de solicitar el servicio técnico, efectúe las comprobaciones siguientes:

	Síntoma	Problema	Vea la página
FUNCIÓN NORMAL	Se ha detenido el flujo de aire:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el funcionamiento de la calefacción, la unidad se detiene temporalmente (entre 4 y 15 minutos) debido al funcionamiento en el modo de descongelación automática. Durante dicha descongelación,  aparecerá en la pantalla.</li> </ul>	11
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● En el caso de unidades de varios tipos, durante el modo de funcionamiento en “Calefacción (Heating)”, la unidad dejará de funcionar temporalmente (máximo 5 minutos) mientras se realiza la recuperación automática de aceite. Durante el modo de recuperación automática de aceite,  se mostrará en la pantalla del mando a distancia.</li> </ul>	11
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● En el caso de unidades de tipo múltiple, si las unidades múltiples están funcionando en modos diferentes como se indica a continuación, las unidades utilizadas posteriormente se detendrán y  se mostrarán en el mando a distancia de las unidades interiores detenidas. Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación) Modo de calefacción y modo de ventilación</li> </ul>	11
	La pantalla del sensor térmico  del mando a distancia está parpadeando:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede que el sensor de la temperatura de la habitación funcione de forma incorrecta. Póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.</li> </ul>	—

Si el problema persiste después de realizar estas comprobaciones, o si percibe olor a quemado, detenga inmediatamente el aparato, apague el interruptor eléctrico y póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.